Parrot vehicle Handsfree

CK 3100 3300 3500

ADVANCED
CAR KIT

使用手册

中文

SAY YES TO THE MAGIC™

www.parrot.biz

www.parrot.biz

中文

5

Warning :
The manufacturer Parrot S.A. and it's affiliates should not be held liable towards
End-Users or third parties for prejudice caused by misuasage of the product,
nor for usage that would be in violation of local traffic regulations and laws.

Disclaimer :

The information in this document is subject to change without notice and does not
represent a commitment on the part of vendor. No warranty or repre-sentation, either
expressed or implied, is made with respect of quality, accuracy or fitness for any particular
purpose of this document. The associated with it at any time without obligation
to notify any person or organization of such changes. In no event will the manufacturer
be liable for direct, indirect, special, incidental or consequential dama-ges arising
out of the use or inability to use this product or documentation, even if advised of the
possibility of such damages. This document contains materials protec-ted by copyright.
All rights are reserved. No part of this manual may be reproduced or transmitted in any
for, by any means or for any purpose without express written consent. Product names
appearing in this document are mentioned fot identification purposes only.
All trademarks, product names appearing in this document are regis-tred property of
their respective owners.

FCC Compliance Statement :

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is sub-ject to the following
two conditions :
1- This device may not cause harmful interference.
2- This device must accept any interference received, including inter-ference that may
cause undesired operation.

Declaration of Conformity:

We, Parrot S.A. of 174 Quai de Jemmapes, 75010 Paris, France, declare under our sole
responsibility that our product, CK3100, CK3300, CK3500, to which this declaration
relates is in conformity with appropriate standards EN300328, EN301489-17, EN 60950
following the provision of Radio Equipment and Telecommunication Equipment directive
1995/5/EC with requirements covering EMC directive 89/336/EEC and Low Voltage
directive 73/23/EEC.

Bluetooth:

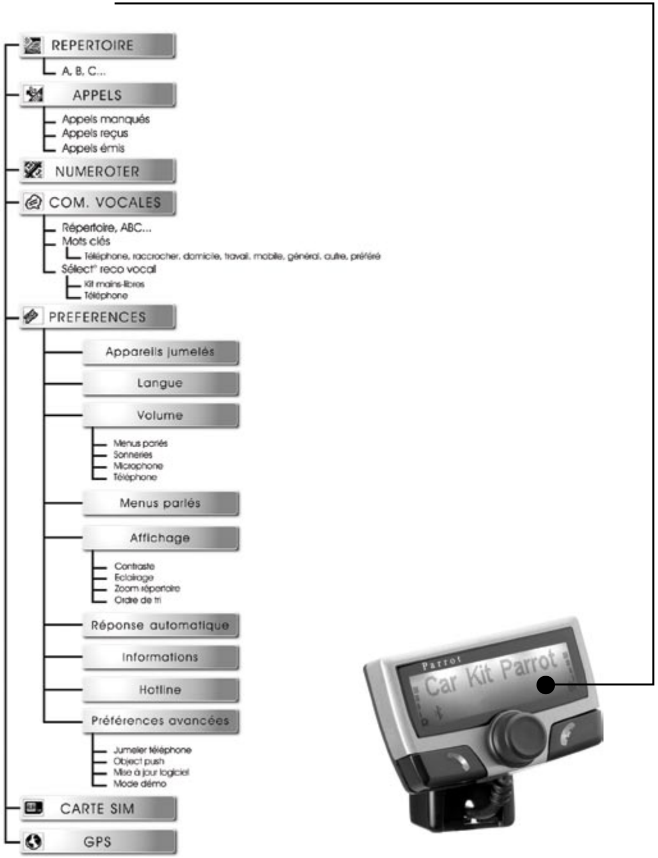
The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth® SIG, Inc. and any
use of such marks by Parrot S.A is under license. Other trademarks and trade names
are those of their respective owners.

CH

中文

使用说明书

OUTLINE



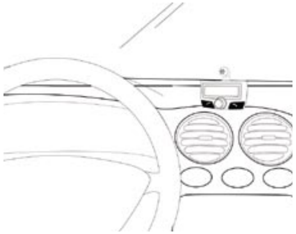
简介

蓝牙(Bluetooth)科技透过短距离无线通讯进行声音与信息的传送。借由这项科技，可以将众多电子设备以无接线的方式进行联系，并大幅扩大行动电话通讯的使用方式。
1994年由Henri SEYDOUX创立于巴黎的Parrot 股份有限公司是法国成长最迅速的公司之一。公司自成立以来，一直以开发可应用于通信及汽车的语音辨识及讯号处理相关科技为业务核心。
Parrot CK3100车载通话系统能让您在最安全、最舒适的状况下，于行车时使用电话。
■您的通话对象姓名显示于荧幕上。透过控制显示幕，可以读取您的电话通讯录。
■语音协助服务及语音辨识让您不必将手移开方向盘，就可以使用车载装置。
■透过车载喇叭，您可以轻松地进行通话。

功能

通过显示屏直接读取您电话内的通讯录内容。

■ 显示来电者名字。
■ 语音辨识。
■ 音量控制。
■ 车载收音机自动暂停。
■ 话中插接管理。
■ 以声控方式接收电话与挂断电话。



包装内容

■LCD液晶显示幕
■电子控制盒
■静音线
■电源线
■麦克风
■使用说明书

安装电子控制盒

CK3100包括4个输出装置:
■车载收音机　■电源　■LCD液晶显示屏　■麦克风

在固定电子控制盒之前必须把所有线缆接好。为避免错误连接，每根电缆的接头不同。
不要将电子盒放置在取暖设备附近或空调设备附近。
不要让电子盒遭受日光直晒。
避免将电子盒封闭在金属壁之内，这会有损于蓝牙Bluetooth Ò的连接质量。

安装汽车收音机线缆

静音线配有黑色ISO接头和一个“输出口”

若汽车收音机自带接入口 ：
栗色线，绿色线以及黄色静音线与汽车收音机后部连接。

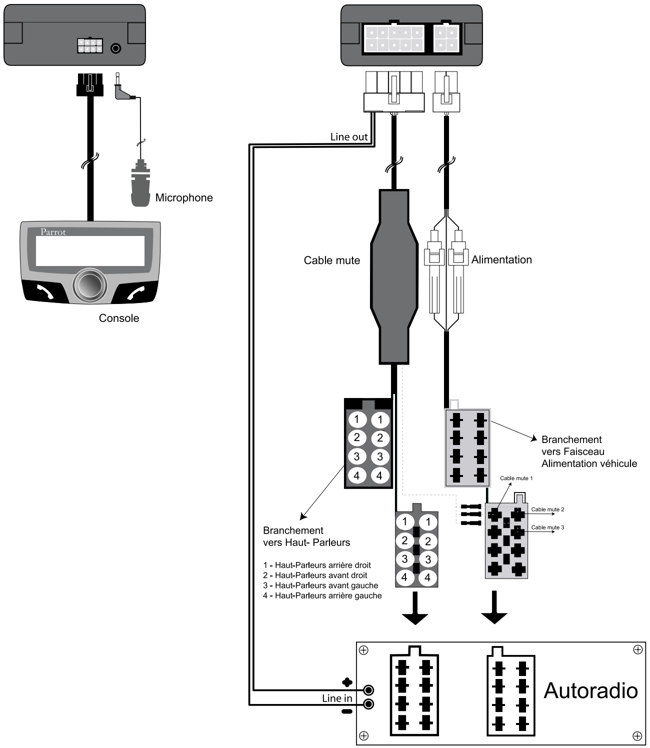
若汽车收音机自带ISO接口 ：
断开音频线和汽车收音机电源线。将装置的阴极接口与汽车收音机连接。将音频线和汽车的电源线与阳极接口连接。
如果汽车收音机配备有一个静音输入，将车载免提通话装置的黄色线连接到“静音接入”1、2或3输入之中的一个。

如果汽车收音机无ISO接口 ：
您需要一根ISO适配电缆。

安装车载装置电线 ：
红色.电线接12伏总电源线，橙色线接12伏火线，黑色线接地线。

核对汽车收音机ISO接口示意图。
对于某些汽车型号，有必要使红线和橙色线的位置反过来。为进行这一操作，只需将熔断丝插座反过来即可。
不要将橙色线连接到12伏总电源线，否则有可能会导致汽车蓄电池放电。

接线图示



安装麦克风和支架

- 麦克风：

请安装在朝向驾驶员的位置，或：
遮光板和后视镜之间
LCD液晶显示屏上方

- LCD液晶显示屏

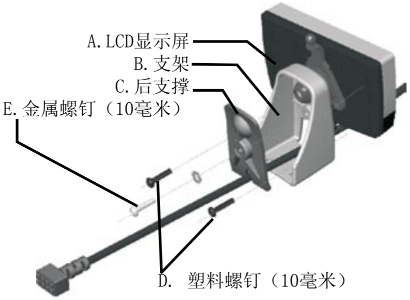
显示屏安装方式：

■ 粘贴在仪表盘上

撕开双面胶保护膜，然后粘贴在光洁的平面。

■ 使用仪表盘支架

一旦把显示屏放在支架（包装内已含）上，撕开双面胶保护膜，把屏幕粘贴在仪表盘上，屏幕方向不可更改



安装示意图
- 从左向右转动支架（B），用塑料螺钉（D）旋紧支架（B）和LCD显示屏（A）
-由LCD显示屏（A）向支架（B），把线束插入洞口
- 使用金属螺钉（E）旋紧后支撑（C）和支架（B）。请勿遗忘螺丝帽。

配对及首次使用

第一次接通电源时，必须将您的电话机与车载免提通话装置进行配对作业。

启动您手机的蓝牙系统

■执行周边设备搜寻:

■详细信息请参考电话的使用手册（配对作业说明）

■或登陆本公司网站**www.parrot.biz**
首页 / 客户支援 / 下载

■蓝牙侦测到车载装置之后，您的手机荧幕会出现“Parrot CK3100”字样。
选择“Parrot CK3100”

■输入连结码1234，并加以确认。
CK3100荧幕显示“配对中”

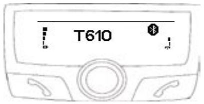
■配对成功后，荧幕显示“配对结束”
然后CK3100就会连上您的电话。
连通后，荧幕显示蓝牙 (Bluetooth) 的标记（ 支援Headset profile的电话除外）。

■部分电话型号必须参考12页的说明（ “进行电话配对”）
部份电话会将电话名称、电池蓄电量及使用网络等信息显示于荧幕上。

> 注意部分手机的蓝牙科技应用方式比较特殊。请在菜单（“个人化设定” / “进阶个人化设定” / “进行电话配对”）中检查是否包括您的电话型号，然后在菜单中选择适当的选项。

> Sim Access Profile
> 服务如果您希望使用您手机的Sim Access Profile (SAP) 服务模式，请参阅说明书GSM部份。

此时可以进入菜单，菜单名称由车载装置播报



这样就正确连上免持系统，供您自由通话。

■**接听电话：**点击绿色键。

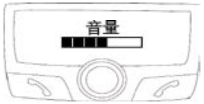
■**挂断电话：**点击红色键。

■**语音留言：**您可从车载装置进入到语音留言功能。

旋转中央旋钮，从屏幕显示中选择您需要的数字，并按旋钮进行确认。

■**重拨功能：**
长按绿色键，系统会自动重拨您最后一次拨叫的号码

■**通话期间音量：**在通话期间，转动中央旋钮来调节音量



菜单

CK3100菜单包含以下栏目：通讯录，日常通话记录，拨号，语音指令，参数设置，SIM卡，GPS。

通讯录

CK3100的电话同步通讯录技术，是车载免提通话系统的一项创新功能。此同步功能允许自动连接数个电话。
如果同步传输无法自动完成，您也可以通过蓝牙把通讯号码从电话传输到车载系统中。请选择“通过蓝牙发送联系号码”（或object push）,参见您的电话说明书。
相应模式下，配对成功后， Sony Ericsson P800/P900和微型电话允许联系号码通过蓝牙传输。（详情参见“配对”章节“注意”一栏）
一旦数据传输完毕，您可以使用语音指令功能，见“语音指令”章节。

从电话通讯录拨打电话

您可以透过通讯录选单拨打电话。
- ■选择通讯录
- ■旋转中央转轮选择字母
- ■点击中央转轮进行确认

选定通话对象后：
- ■按绿色键拨打预设电话号码。
- ■也可以用中央旋钮选择其他的号码。
- ■按绿色键拨出号码。

最近通话显示

本栏显示最近的通话，分为三个子菜单：
未接来电 / 已接来电 / 拨出电话。

选择所需的通话对象
点击中央旋钮或绿色键拨号。

拨号

左右转动转轮，可以进行拨号。
按转轮选择一个数字。
垃圾箱图形可以清除最后一个数字。
输入电话号码后，按绿色按钮拨接。

语音指令

此菜单允许编辑车载装置的语音识别指令。
包括3个子菜单：目录/关键词/语音录音选择

若要确定与联系人相对应的语音记录，请先选择字母：
- ■点击中央转轮选择联系人。

一旦选择完毕后，点击中央转轮进入装置记忆功能
- ■按照屏幕提示进行操作

一旦某个联系人具备语音记录，名字右边会显示一个小圆圈。

关键词

CK3100关键词包括：
电话，挂机，住址，单位，手机，一般，其他和优先。
电话： 允许直接通过语音识别进行接听或挂断电话。
挂机： 结束通话。
住址，单位，手机，一般，其他，优先： 电话号码关键词
当某个联系人同时有多个联系号码时，这些关键词能帮助您选择某个具体号码。所有的关键词必须录制完成后才生效。

选择语音识别类型

CK3100的超强语音识别能力，让您在嘈杂的环境下也能使用语音指令和电话。
■车载装置录音：把语音指令存储在车载装置中。
■电话录音：把语音指令存储在电话中

通过语音指令拨打电话

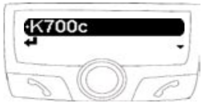
■按车载免提装置的绿色按钮，或者，如果魔力词功能已被激活的话，请说《电话》（请参考《魔力词》章节）。
■等待系统提示音“哔”。
■一旦成功，CK3100重复播报姓名，否则在“哔”声后第2次念出您要拨打的联系人姓名。
■如果联系人只有一个对应的号码，装置直接拨打。
■如果联系人有几个对应的号码，并且相应的关键词已经录制，请在“哔”声后念出相应的关键词，CK3100识别后自动拨打电话。

参数设置

本选单可让您依据个人喜好将CK3100车载装置进行个人化设定。

配对的设备

配对设备表：您可以读取与CK3100配对的所有周边设备的信息。



您可以将您的电话进行连接，切断，或从记忆中删除。

> **注意：**
> 如果您取消一个设备，则与这个设备相关的语音记录都会被删除。

语言

■选择希望使用的语言。
■按中央旋钮进行确认。
如果选择“自动”，车载装置会自动使用您SIM卡的语言。（此操作支持部分机型）

音量

语音菜单：
这个选项可让您调整车载装置播音信息及您预先录制的语音指令的音量。
铃声及麦克风：
这些选项可让您调整铃声及麦克风的音量。
电话：
这个选项可让您调整通话的音量。

语音菜单

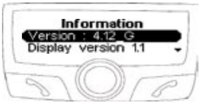
此功能允许启动或取消菜单语音帮助提示。
语音菜单提示音以您选择的语言为准。

自动应答

启动/取取消自动应答。

信息

<u>软件版本：</u> 显示软件版本信息/剩余记忆



服务热线

我们为您设有热线服务。您可以通过电子邮件或电话与我们联系。热线服务时间为从星期一至星期五9点00到18点00（法国时间）。
若想了解更多详情，请登陆我们的网站**www.parrot.biz**。

高级参数设置

透过本选单可进入下列选择功能：
电话配对，object push蓝牙规范，蓝牙软件更新，示范模式。

电话配对

部份电话机在进行配对之前，需要先将车载装置进行特殊的设定。（例如Sony Ericsson P900或使用Windows CE的PDA）
选择您电话机中的相关选项，然后在CK3100显示“进行电话配对”时将您的电话机与车载装置作配对。

Object push 蓝牙规范

有些电话在执行通讯资料传送之前，必须先将车载装置进行特别设定。
（如果您的电话没有将您的车载装置列入可以作为通讯资料传送接收端的设备之一，请启动“保持开启状态”选项。）
注意：经过这样的设定，您的车载装置可能与某些电话造成运作不良的状况。因此，我们建议您在执行通讯资料传送结束后，立刻回到“自动”模式。

软件更新

以蓝牙技术透过个人电脑进行车载装置软件更新时，请启动这个选项。这个选项在车载装置重新启动时会自动解除。
■详情请参考本公司网址： **www.parrot.biz**

示范模式

启动免持通话系统的示范功能。
如要解除示范模式，必须重新启动车载装置。

GPS CK3300 - CK3500

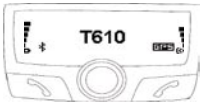
CK3300和CK3500内建GPS（全球定位系统）模组，为您的车辆提供即时导航服务。大多数PDA掌上电脑和微型电话，藉由蓝牙通过可传递渠道接受信息。

连接GPS服务

如果您的PDA掌上电脑或微型电话可接收导航信息，您需要把您的设备与CK3X00配对，并打开连接端口。某些定位服务允许您直接选择，例如GPS蓝牙的来源。
如果您的装置选择的GPS配置是NMEA 0183v2 9600，需要您提供这些信息。

一旦建立连接，GPS标志会显示在CK3X00屏幕上。

导航系统语音指令



CK3X00内建GPS模组，通过汽车喇叭，您可以直接说出导航系统的语音指令，GPS服务会根据您的语音指令自动做出反应。您的导航系统将处于最佳条件。（某些导航系统软件不支持此功能）为了成功运行，您需要开启您的PDA掌上电脑或微型电话的头戴耳机模式，并已连接车载装置。

如果您需要拨打电话或是接听来电，此服务自动关闭，为您提供更好的条件，以便使用电话功能。

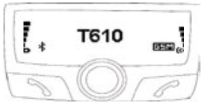
GPS菜单

为阻止任何人连接装置，此菜单允许您完全关闭GPS服务。
信息章节明确GPS配置和当前与服务连接的周边装置（已启动）

内建GSM - CK3500

CK3500内含GSM/GPRS 8/10型模组。
透过本模组您可以使用您电话的SIM Access Profile (SAP) 模式，或直接将您的CK3500作为车载电话使用，不需蓝牙电话，只要用一般SIM卡即可。本模组还可让您透过GPRS的使用，将车载装置作为上网工具。
SIM Access Profile (SAP) 模式可以透过蓝牙，使用您个人SIM卡所含信息。
藉由CK3500免持系统GSM天线的运作，您可以有效节省蓝牙电话的电力

配对



为了确保安全，SAP电话需要不同的配对程序。
您必须在“个人化设定” / “进阶个人化设定” / “进行电话配对”的选单中，选择SIM Access Phone一项。
CK3500的荧幕显示包含16个数字的密码，您必须将这个连接码输入您的SAP电话机。
如果CK3500需要您个人SIM卡的PIN密码，它会要求您输入。

运作方式

如果您的电话机能支持SIM Access规范模式，SIM Access将自动预设为启动状态。
CK3500一侦测到您的话机就会使用这个模式，保持服务的连续性。
界面运作方式与蓝牙电话相同

SIM卡设定栏

本设定栏可供载入/变更您个人SIM卡的PIN密码，或解除SIM Access Profile模式。

备注 ：

备注 ：

www.parrot.biz

www.parrot.biz

ZONE G

PI030159AA

All trademarks and registered trademarks are property of their owners. V20/09/05

CHI 中文

Parrot S.A. - 174, quai de Jemmapes - 75010 Paris - France
Fax +33 1 48 03 06 66 / Phone +33 1 48 03 60 60
http://www.parrot.biz